



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) **EP 0 926 004 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**16.04.2003 Patentblatt 2003/16**

(51) Int Cl.7: **B60Q 1/32**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**30.06.1999 Patentblatt 1999/26**

(21) Anmeldenummer: **98123705.0**

(22) Anmeldetag: **12.12.1998**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

- **Damasky, Joachim Dr.**  
**33449 Langenberg (DE)**
- **Giepen, Bernd**  
**59597 Erwitte (DE)**
- **Henneböhle, Klaus**  
**33142 Büren (DE)**
- **Korff, Detlef**  
**59557 Lippstadt (DE)**
- **Merkelbach, Frank Dr.**  
**59597 Erwitte (DE)**

(30) Priorität: **20.12.1997 DE 19757085**

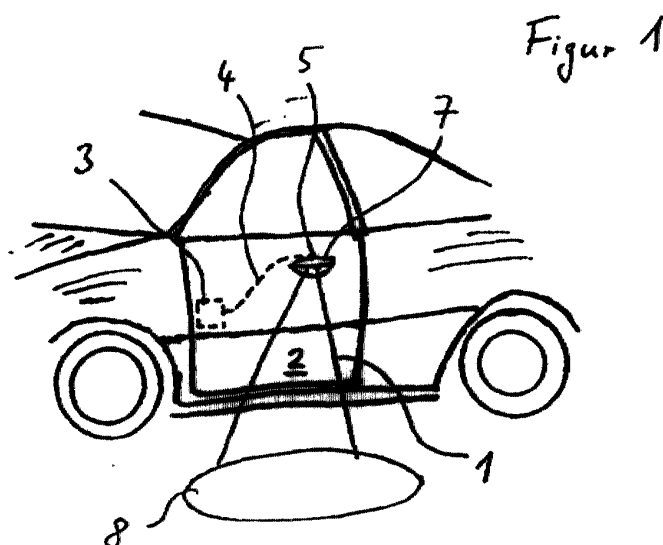
(71) Anmelder: **Hella KG Hueck & Co.**  
**59552 Lippstadt (DE)**

(72) Erfinder:  
• **Blanke, André**  
**59555 Lippstadt (DE)**

(54) **Vorrichtung zur Beleuchtung eines Vorfeldes eines Fahrzeugteils**

(57) Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zur Beleuchtung eines Vorfeldes eines Fahrzeugteils mit einer Lichtquelle, wobei die Lichtquelle (3) über einen Lichtleiter (4) mit einem Lichtauskoppellement (5) verbunden ist, daß das Lichtauskoppellement (5) im wesentlichen auf einer Innenseite (6) einer Fahrzeugaußen-

haut angeordnet ist, wobei die Fahrzeugaußenhaut einen Durchlaß (12) aufweist, und daß ein Endabschnitt (15) des Lichtauskoppellements (5) derart mit dem Durchlaß (12) zusammenwirkt, daß die Lichtstrahlen von dem Lichtauskoppellement (5) in Richtung des Fahrbahnbelags abgestrahlt werden.



EP 0 926 004 A3



Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 98 12 3705

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
Y,P	DE 197 07 543 A (OBERMEYER) 27. August 1998 (1998-08-27) * Zusammenfassung; Ansprüche 1-7; Abbildungen 1,2 *	1,2	B60Q1/32
Y	US 3 908 149 A (GERGOE) 23. September 1975 (1975-09-23) * Zusammenfassung; Abbildungen 1-3 *	1,2	
A	US 4 041 301 A (PELCHAT) 9. August 1977 (1977-08-09) * Zusammenfassung; Abbildungen 1,5,6 *	1	
A,P	DE 197 02 174 A (DIEMER & FASTENRATH) 30. Juli 1998 (1998-07-30) * Zusammenfassung; Abbildungen 5,6 *	1	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.6)
			B60Q
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort <b>DEN HAAG</b>		Abschlußdatum der Recherche <b>24. Februar 2003</b>	Prüfer <b>Onillon, C</b>
<p>KATEGORIE DER GENANNTE DOKUMENTE</p> <p>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet  Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie  A : technologischer Hintergrund  O : mchtschriftliche Offenbarung  P : Zwischenliteratur</p> <p>T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze  E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist  D : in der Anmeldung angeführtes Dokument  L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument</p> <p>&amp; : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument</p>			

EPO FORM 1503 03 82 (P44C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 98 12 3705

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am

Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

24-02-2003

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 19707543	A	27-08-1998	DE 19707543 A1	27-08-1998
US 3908149	A	23-09-1975	KEINE	
US 4041301	A	09-08-1977	KEINE	
DE 19702174	A	30-07-1998	DE 19702174 A1	30-07-1998
			DE 29721892 U1	12-03-1998

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82